

Canon

RF

24-105mm F2.8 L IS USM Z

Instrukcje

POLSKI

Dziękujemy za zakup produktu Canon.

Akcesorium RF24-105mm F2.8 L IS USM Z firmy Canon jest standardowym obiektywem zmiennoogniskowym o dużym otworze przysłony przeznaczonym do użytku z aparatami EOS R.

- Skrót „IS” oznacza Image Stabilizer (Stabilizator obrazu).
- Skrót „USM” oznacza Ultrasonic Motor (Silnik ultradźwiękowy).

Konwencje stosowane w niniejszej instrukcji



Ostrzeżenie, które ma na celu zapobieżenie nieprawidłowemu działaniu lub uszkodzeniu obiektywu bądź aparatu.



Dodatkowe uwagi na temat korzystania z obiektywu i fotografowania.

Oprogramowanie układowe aparatu i aplikacje towarzyszące aparatu

Należy dbać, aby zawsze używać aparatu wyposażonego w najnowsze wersje oprogramowania układowego i najnowszych wersji aplikacji towarzyszących. Szczegółowe informacje na temat sprawdzania, czy w urządzeniu zainstalowano najnowszą wersję oprogramowania układowego i czy używane aplikacje towarzyszące są aktualne, a także na temat aktualizacji powyższych można znaleźć w witrynie internetowej firmy Canon.



Jeśli oprogramowanie układowe aparatu* nie ma zgodnej wersji, obowiązywać będą następujące ograniczenia.

- Funkcja widoku powiększonego nie jest dostępna.
- W niektórych przypadkach aparat może nie działać prawidłowo.

* Dotyczy następujących modeli aparatów:
EOS R i EOS RP

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Zalecenia te mają na celu zagwarantowanie, że aparat jest używany w sposób bezpieczny. Należy uważnie się z nimi zapoznać. Należy dbać o to, aby były one ściśle przestrzegane w celu uniknięcia narażenia użytkownika i innych osób na niebezpieczeństwo oraz odniesienia przez nich obrażeń.



Ostrzeżenie

Szczegółowe informacje na temat niebezpiecznych sytuacji, które mogą skutkować śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń.

- **Nie wolno patrzeć przez obiektyw na słońce ani inne źródła silnego światła.** Może to prowadzić do utraty wzroku.
- **Nie wolno pozostawiać obiektywu w miejscu, gdzie będzie wystawiony na bezpośrednie działanie światła słonecznego bez założonego dekla na obiektyw.** Takie postępowanie może spowodować skupienie promieni słonecznych i doprowadzić do pożaru.



Przeestroga

Szczegółowe informacje na temat niebezpiecznych sytuacji, które mogą skutkować odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem mienia.

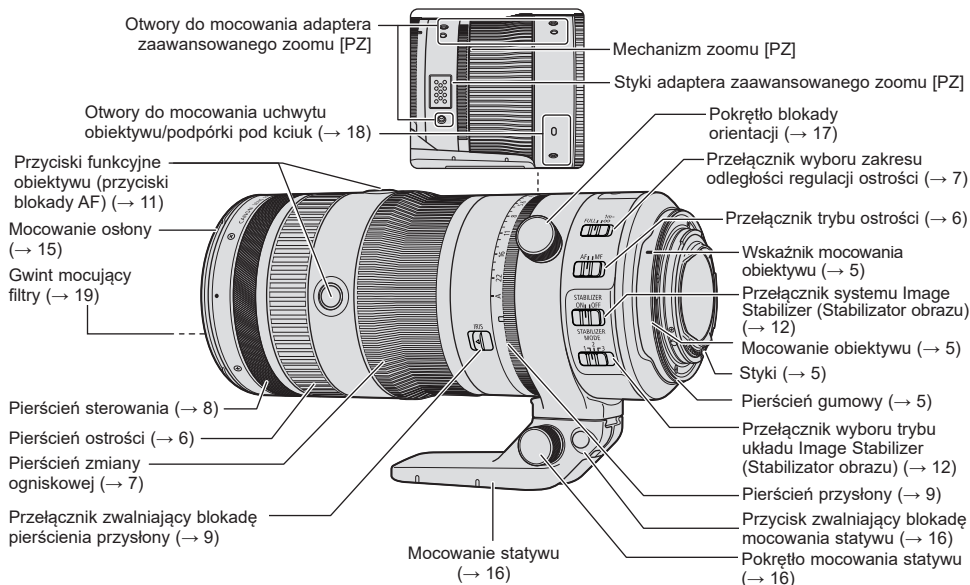
- **Nie wolno pozostawiać produktu w miejscach, gdzie będzie narażony na działanie bardzo wysokich lub niskich temperatur.** Dotknięcie produktu może wtedy skutkować odniesieniem oparzeń lub innych obrażeń.
- **Nie wkładać rąk ani palców do produktu.** Może to skutkować odniesieniem obrażeń ciała.
- **Należy korzystać ze statywu, który jest wystarczająco wytrzymały, aby utrzymać aparat.**
- **Należy upewnić się, że pokrętko mocowania statywu jest mocno dokręcone.**
- **Przenosząc obiektyw z przyczepionym mocowaniem statywu, dopilnuj aby pokrętko mocowania statywu było właściwie dokręcone i zachowaj ostrożność podczas jego przenoszenia.** W przeciwnym razie, produkt może spaść, co skutkować będzie uszkodzeniem lub urazem.

Zalecenia ogólne

Zalecenia dotyczące obsługi

- Nie wolno pozostawiać produktu w miejscach, w których panuje wysoka temperatura, takich jak zaparkowany samochód wystawiony na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Wysokie temperatury mogą spowodować, że produkt przestanie działać prawidłowo.
- W przypadku przeniesienia obiektywu z miejsca, gdzie panuje niska temperatura, do lokalizacji, w której temperatura jest wysoka, na powierzchni obiektywu i jego częściach wewnętrznych może skraplać się para. Aby zapobiec skraplaniu się pary w takiej sytuacji, przed przeniesieniem obiektywu z miejsca zimnego do ciepłego należy umieścić to akcesorium w szczelnym plastikowym opakowaniu. Po stopniowym ogrzaniu obiektywu można go wyjąć. Tak samo należy postąpić, gdy obiektyw jest przenoszony z miejsca ciepłego do zimnego.
- Oby zoptymalizować regulację przysłony, mogą wystąpić sytuacje w których listki przysłony ruszają się podczas przybliżania i regulacji ostrości, nawet jeśli wartość przysłony ustawiona jest na tryb preselekcji przysłony lub ręcznej regulacji ekspozycji itp.
- Należy zapoznać się również z wszelkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi obiektywu zawartymi w instrukcji obsługi aparatu.

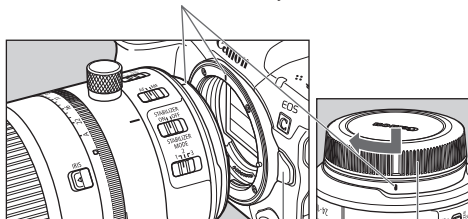
Nazewnictwo



- Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy zapoznać się z zawartością stron podanych w nawiasach (→ **).
- [PZ] to część związana z podłączeniem adaptera zaawansowanego zoomu (patrz str.19).

1. Montowanie i zdejmowanie obiektywu

Wskaźnik mocowania obiektywu



Przycisk zwalniania obiektywu Dekiel przeciwkurzu

Montowanie obiektywu

Należy wyrównać wskaźnik mocowania obiektywu na obiektywie i aparacie, a następnie obracać obiektyw w prawo aż do usłyszenia kliknięcia.

Odlączenie obiektywu

Należy obracać obiektyw w lewo, jednocześnie przytrzymując przycisk zwalniania obiektywu na aparacie. Gdy obiektyw nie będzie można już obrócić, należy go odłączyć.

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

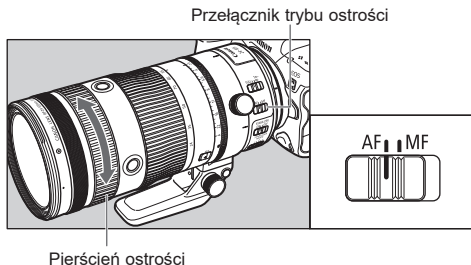


- Przed zamontowaniem lub odłączeniem obiektywu należy ustawić przełącznik zasilania aparatu w pozycji OFF.
- Po odłączeniu obiektywu należy umieścić go tylną częścią skierowaną do góry i zamocować dekiel przeciwkurzu, aby zapobiec zarysowaniu powierzchni obiektywu i styków. Podczas mocowania dekiel przeciwkurzu należy upewnić się, że wskaźniki mocowania na obiektywie i dekiel przeciwkurzu są wyrównane.
- Jeżeli styki zostaną zarysowane lub zabrudzone bądź znajdują się na nich odciski palców, połączenie może być nieprawidłowe lub może pojawić się korozja, co z kolei może skutkować nieprawidłowym działaniem. Zabrudzone styki należy wyczyścić miękką ściereczką.
- Mocowanie obiektywu zabezpieczono pierścieniem gumowym w celu zagwarantowania lepszej ochrony przed kurzem i wodą. Pierścień gumowy może powodować niewielkie otarcia wokół mocowania obiektywu na aparacie, nie ma to jednak wpływu na jakość użytkowania.



- Pierścień gumowy można wymienić w punkcie serwisowym firmy Canon (usługa płatna).

2. Ustawianie trybu regulacji ostrości



Aby fotografować w trybie autofokusa (AF), należy ustawić przełącznik trybu ostrości w pozycji AF.

Aby korzystać wyłącznie z ręcznej regulacji ostrości (MF), należy ustawić przełącznik trybu ostrości w pozycji MF i wyregulować ostrość, obracając pierścieniem ostrości.



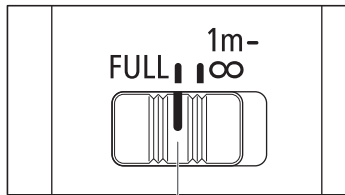
- Szybkie obracanie pierścieniem ostrości może spowodować, że ostrość będzie ustawiana z opóźnieniem.



- Pierścień ostrości obiektywu jest elementem elektronicznym.
- W przypadku aparatu z elektroniczną pełnoczasową ręczną regulacją ostrości, ręczna regulacja ostrości możliwa jest, gdy możliwa jest obsługa aparatu. Wymaga to jednakże zmiany nastaw aparatu.
- Gdy jako działanie AF wybrano ustawienie One-Shot AF, po zakończeniu automatycznej regulacji ostrości można dokonać regulacji ręcznej poprzez kontynuowanie naciskania spustu migawki do połowy (elektroniczna ręczna regulacja ostrości). Wymaga to jednakże zmiany nastaw aparatu.
- Podczas nagrywania filmu, szybkość AF będzie niższa niż w trybie robienia zdjęć. Możliwe jest dostosowanie szybkości AF na aparacie dzięki ustawieniu filmowego Serwo AF na [Włącz].

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

3. Ustawianie zakresu odległości regulacji ostrości



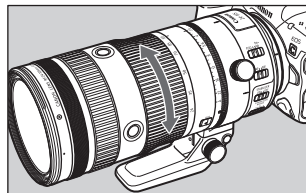
Przełącznik wyboru zakresu odległości regulacji ostrości

Zakres odległości regulacji ostrości można ustawić za pomocą przełącznika. Ustawienie odpowiedniego zakresu odległości regulacji ostrości zapobiega ustawieniu ostrości na obiekcie znajdującym się w niezamierzonej odległości.

Zakres odległości regulacji ostrości

- ① FULL (0,45m–∞)
- ② 1m–∞

4. Powiększanie



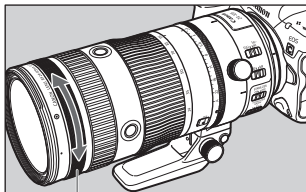
Aby zmienić ogniskową, należy obrócić pierścień zmiany ogniskowej na obiektywie.



- Należy pamiętać, aby ukończyć zmienianie ogniskowej przed rozpoczęciem regulacji ostrości. Zmiana ogniskowej po wyregulowaniu ostrości może wpłynąć na ustawioną ostrość.
- Szybkie obracanie pierścienia zmiany ogniskowej może spowodować tymczasową utratę ostrości.

5. Pierścień sterowania

Do pierścienia sterowania można przypisać często używane funkcje aparatu, takie jak ustawienia czasu naświetlania i przysłony.



Pierścień sterowania

Klikanie pierścienia sterowania pozwala użytkownikowi oszacować, o ile został obrócony. Szczegółowe informacje o korzystaniu z pierścienia sterowania można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.



- W niektórych przypadkach dźwięki generowane podczas korzystania z pierścienia sterowania mogą zostać zarejestrowane w czasie filmowania.

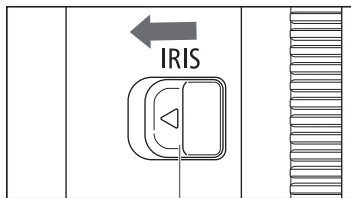


- Odgłos klikania pierścienia sterowania może zostać wyłączony przez pracownika punktu serwisowego firmy Canon (usługa płatna).
- Pierścień ostrości może być używany jako pierścień sterowania po zmianie nastawy aparatu*. Jeśli jednak pierścień ostrości jest używany jako pierścień sterowania, oryginalne działanie pierścienia sterowania zostanie wyłączone. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

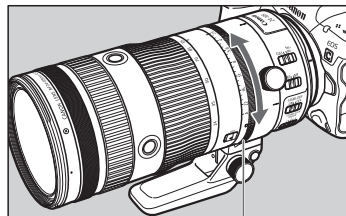
* Z wyjątkiem EOS R, RP, Ra, R5, R5C i R6.

6. Ręczna/automatyczna obsługa przysłony

Wartość przysłony można ustawić za pomocą pierścienia przysłony. W momencie wysyłki ustawiona jest automatyczna przysłona.



Przełącznik zwalniający blokadę pierścienia przysłony



Pierścień przysłony

Ręczna obsługa przysłony

- 1 Przesuwając przełącznik zwalniający blokadę pierścienia przysłony w kierunku wskazanym strzałką, obróć pierścień przysłony, aby dopasować indeks między 2,8 a 22.
- 2 Obróć pierścień przysłony, aby ustawić przysłonę.

Automatyczna obsługa przysłony

- 1 Przesuwając przełącznik zwalniający blokadę pierścienia przysłony w kierunku wskazanym strzałką, obróć pierścień przysłony, aby dopasować indeks z A.
- 2 Przysłona jest określana przez sygnał sterujący z kamery.

Ręczna/automatyczna obsługa przysłony

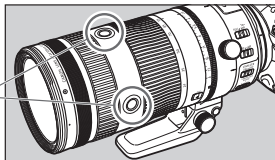


- W przypadku ręcznego ustawiania przysłony za pomocą pierścienia przysłony i podczas nagrywania filmów wartość przysłony zmienia się w krokach co 1/32, niezależnie od ustawień aparatu. W związku z tym rzeczywista wartość przysłony podczas nagrywania filmów może różnić się od wartości przysłony wyświetlanej w aparacie.
 - Niektóre kamery *1 *2 mają następujące ograniczenia.
 - Pierścienia przysłony nie można używać do ustawiania wartości przysłony podczas robienia zdjęć.
 - Podczas nagrywania filmów, gdy używany jest pierścień przysłony, regulacja ostrości obiektu przez autofokus może być utrudniona. Ponadto wartość przysłony wyświetlana w aparacie może różnić się od rzeczywistej wartości przysłony.
- *1 EOS R, RP, Ra, R3, R5, R6, R6 Mark II, R7, R8, R10, R50, R100
- *2 Aparat EOS R5C jest ograniczony tylko podczas robienia zdjęć.

7. Przyciski funkcyjne obiektywu (Przyciski blokady AF)

W ustawieniach domyślnych, przycisk funkcyjny obiektywu pełni rolę przycisku blokady AF. Możesz przypisać różne funkcje do przycisku z sekcji [Dostosowanie przycisków] aparatu. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

Przyciski funkcyjne obiektywu (przyciski blokady AF)



Użyj jako przycisk blokady AF

W trakcie działania autofokusa, możesz nacisnąć przycisk blokady AF, aby tymczasowo zatrzymać autofokus, a następnie zwolnić przycisk, aby wznowić.

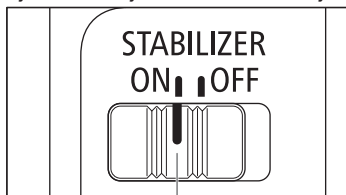
Naciśnij przycisk blokady AF, aby utrzymać odległość ogniskowania lub aby uniknąć wyszukiwania ostrości.

Naciśnij spust migawki trzymając wciśnięty przycisk blokady AF, aby fotografować w tej odległości ogniskowania.

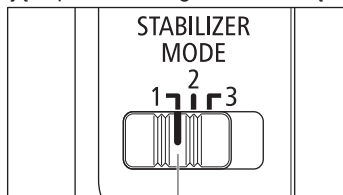
- Przydatne, gdy autofokus działa głównie w trybie Servo AF.

8. Image Stabilizer (Stabilizator obrazu)

Funkcja stabilizacji obrazu minimalizuje drgania występujące podczas fotografowania z ręki.



Przełącznik systemu Image Stabilizer (Stabilizator obrazu)



Przełącznik wyboru trybu układu Image Stabilizer (Stabilizator obrazu)

- 1** Ustaw przełącznik STABILIZER w pozycji ON.
 - Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) będzie działać w połączeniu z aparatami z wbudowanym Image Stabilizer (Stabilizator obrazu).
 - Jeżeli nie zamierzasz korzystać z funkcji stabilizacji obrazu, ustaw przełącznik systemu Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) w pozycji OFF.
- 2** Wybierz tryb działania systemu Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) w zależności od zastosowania i warunków fotografowania.

Tryby systemu Image Stabilizer (Stabilizator obrazu)

- **MODE 1:** Drgania są korygowane we wszystkich kierunkach. Sprawdza się podczas fotografowania obiektów nieruchomych.
- **MODE 2:** W przypadku panoramowania w poziomie albo pionie drgania są korygowane pod kątami odpowiednimi do kierunku panoramowania. Sprawdza się podczas fotografowania obiektów w ruchu.
- **MODE 3:** Drgania są korygowane w trakcie dobierania ekspozycji tak samo jak w przypadku **MODE 2**. Z racji tego, że drgania są korygowane wyłącznie podczas dobierania ekspozycji, tryb ten sprawdza się przy fotografowaniu nieregularnie poruszających się obiektów.

Image Stabilizer (Stabilizator obrazu)

Funkcja Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) tego obiektywu jest przeznaczona do stosowania podczas fotografowania z ręki w opisanych tutaj warunkach.

MODE 1

Fotografowanie obiektów nieruchomych



- W częściowo zacienionych miejscach, na przykład w omieszczeniach lub na zewnątrz w porze nocnej.
- W miejscach, w których nie należy korzystać z lampy błyskowej, na przykład w muzeach i teatrach.
- W przypadku fotografowania w miejscu, które nie gwarantuje użytkownikowi odpowiedniej równowagi.
- W sytuacjach, w których ustawienie krótkiego czasu naświetlania nie jest możliwe.

MODE 2

Fotografowanie obiektów w ruchu



- W przypadku wykonywania zdjęć panoramicznych pojazdów, pociągów itp.

MODE 3

Fotografowanie nieregularnie poruszających się obiektów



- Fotografia sportowa, np. piłka nożna, koszykówka itd.
- Fotografia zwierząt

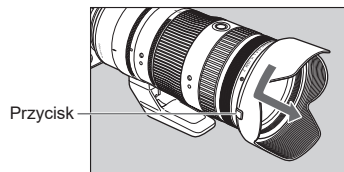
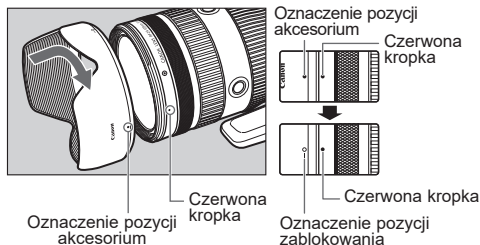
Image Stabilizer (Stabilizator obrazu)



- Funkcja Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) nie zapewnia korekcji rozmycia obrazu na skutek ruchu fotografowanego obiektu.
- Funkcja Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) może nie działać w pełni poprawnie w następujących warunkach:
 - Mocne potrząsanie albo szybkie drgania
 - Panoramowanie w MODE 1
- W przypadku korzystania ze statywu funkcja Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) może nie działać w pełni lub lepszym rozwiązaniem może być ustawienie przełącznika STABILIZER w pozycji OFF. Jest to zależne od rodzaju statywu, jego umiejscowienia i od ustawień aparatu, takich jak czas naświetlania.
- Chociaż stabilizacja obrazu będzie działać podczas korzystania z monopodu, w zależności od warunków fotografowania Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) może nie być w pełni skuteczny.
- Podczas nagrywania filmów działanie Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) będzie się różnić.
 - W przypadku aparatów z wbudowanym Image Stabilizer (Stabilizator obrazu) drgania są korygowane we wszystkich kierunkach, niezależnie od wybranego trybu stabilizatora obrazu.
 - W przypadku aparatów bez wbudowanego Image Stabilizer (Stabilizator obrazu), stabilizator obrazu nie będzie działał, gdy tryb stabilizatora obrazu jest ustawiony na MODE 3.

9. Osłona

Niestandardowa osłona obiektywu redukuje niepożądane światło powodujące efekty flary i odbłyску oraz chroni przednią część obiektywu przed deszczem, śniegiem i kurzem.



Mocowanie osłony

Należy wyrównać czerwone oznaczenie pozycji akcesorium na osłonie względem czerwonej kropki znajdującej się z przodu obiektywu, a następnie obracać osłonę w kierunku wskazanym przez strzałkę aż do usłyszenia odgłosu kliknięcia.

Zdejmowanie osłony

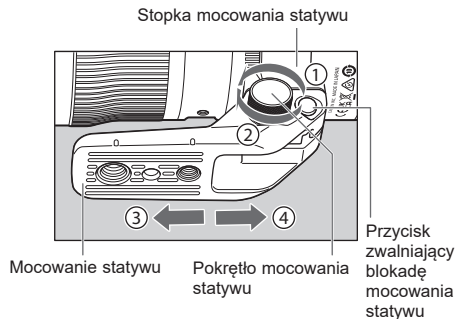
Aby zdemontować osłonę obiektywu, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk znajdujący się z boku osłony, a następnie obracać ją w kierunku wskazanym przez strzałkę, aż znajdujące się na niej oznaczenie pozycji akcesorium wyrówna się z czerwoną kropką umieszczoną z przodu obiektywu.

Podczas przechowywania osłonę można umieścić na obiektywie odwrotnie.

- Jeżeli osłona nie zostanie poprawnie zamocowana, może występować winietowanie (zaciemnienie brzegów obrazu).
- Podczas obracania osłony w trakcie montażu i demontażu należy trzymać za jej podstawę. Jeżeli użytkownik będzie przytrzymywał osłonę za jej brzeg, mogą pojawić się na niej odkształcenia.

10. Korzystanie z mocowania statywu

Statyw albo monopod należy mocować do mocowania statywu zamontowanego na obiektywie.



Odłączanie mocowania statywu

- 1 Obróć pokrętło mocowania statywu w kierunku wskazywanym przez strzałkę ①.
- 2 Naciskając przycisk zwalniający blokadę mocowania statywu, przesunąć mocowanie statywu w kierunku strzałki ③, aby je zdjąć.

Montaż mocowania statywu

- 1 Przesuń mocowanie statywu w kierunku wskazywanym przez strzałkę ④, aż usłyszysz kliknięcie.
- 2 Obróć pokrętło mocowania statywu w kierunku wskazywanym przez strzałkę ②, aż przestanie się poruszać. Gdy pokrętło mocowania statywu przestanie się poruszać, spróbuj ponownie mocno je dokręcić.



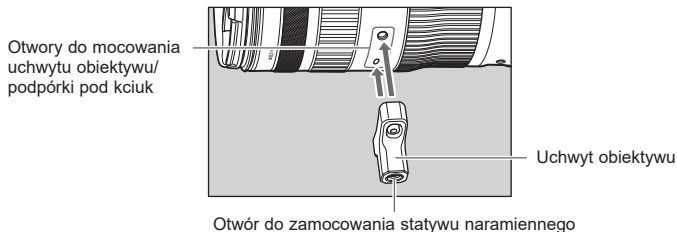
- Podczas podłączania mocowanie statywu mocno dokręć pokrętło mocowania statywu, aby uchwyt statywu był bezpiecznie przymocowany do obiektywu. Obiektyw może spaść z mocowania statywu, jeśli pokrętło mocowania statywu nie zostanie dokręcone do końca.
- Niepewne zamocowanie mocowania statywu może skutkować rozmytymi obrazami, nawet w przypadku korzystania ze statywu lub monopodu podczas fotografowania.
- Zamocuj mocowanie statywu w kierunku pokazanym na ilustracji. Nie jest możliwy montaż mocowania statywu, gdy jest ono ustawione w innym kierunku.

Regulacja mocowania statywu

Poluzowanie pokrętła blokady orientacji umożliwia obracanie aparatu w celu ustawienia obrazu w dowolnej pozycji pionowej lub poziomej.

11. Uchwyt obiektywu LH-E1 (do nabycia osobno)

Aby zapewnić stabilne fotografowanie, zaleca się korzystanie z uchwytu obiektywu Canon LH-E1 (do nabycia osobno) przymocowanego do obiektywu i zamocowanego do statywu naramiennego.

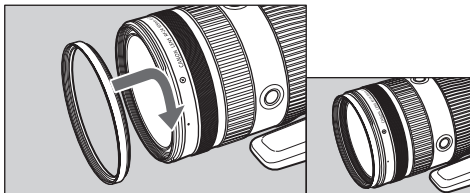


Mocowanie uchwytu obiektywu

- 1 Użyj klucza sześciokątnego, aby przymocować uchwyt obiektywu do otworów do mocowania uchwytu obiektywu/podpórki pod kciuk.
 - 2 Podłącz obiektyw do aparatu.
 - 3 Zamontuj dostępny w sprzedaży statyw naramienny do otworu mocowania statywu naramiennego w uchwycie obiektywu. Procedury mocowania statywu naramiennego można znaleźć w instrukcji obsługi tego statywu.
- Zdejmij uchwyt obiektywu, wykonując procedury w odwrotnej kolejności.
- Przed zamocowaniem lub odłączeniem uchwytu obiektywu należy wyjąć obiektyw z aparatu.

12. Filtry (do nabycia osobno)

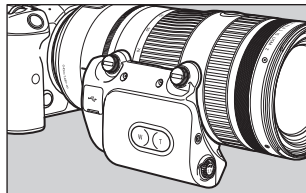
Do gwintu mocującego filtry (ø82) znajdującego się z przodu obiektywu można montować filtry.



- Można zamocować tylko jeden filtr.
- Przed wyregulowaniem filtra należy zdjąć osłonę.

13. ADAPTER ZAAWANSOWANEGO ZOOMU (do nabycia osobno)

Adapter zaawansowanego zoomu PZ-E2, PZ-E2B może być podłączony do tego obiektywu w celu wykonywania automatycznego zoomu. Szczegółowe informacje na temat użytkowania można znaleźć w instrukcji obsługi PZ-E2, PZ-E2B.



Dane techniczne

Ogniskowa/Przysłona	24-105 mm f/2.8
Konstrukcja obiektywu	18 grup, 23 elementów
Maksymalna przysłona	f/2.8
Minimalny otwór przysłony	f/22
Kąt widzenia	W poziomie: 74° – 19°20', pionowo: 53° - 13°, po przekątnej: 84° – 23°20'
Minimalna odległość ogniskowania	0,45 m
Maksymalne powiększenie	0,29x (ogniskowa 105 mm)
Pole widzenia	Okolo 408 x 272 mm (przy 24 mm, 0,45 m) Okolo 121 x 80 mm (przy 105 mm, 0,45 m)
Średnica filtra	82 mm
Maksymalna średnica i długość	Okolo 88,5 x 199 mm
Masa	Okolo 1330 g
Oslona	EW-88E*
Dekiel na obiektyw	E-82 II*
Dekiel przeciwkurzowy	Dekiel przeciwkurzowy na obiektyw RF*
Pokrowiec	LZ1326(B)*

* Dołączony do obiektywu, ale można go nabyć osobno.

Dane techniczne

- Długość obiektywu jest mierzona od powierzchni mocowania obiektywu do jego przedniej krawędzi.
Aby uwzględnić dekiel na obiektyw i dekiel przeciwkurzowy, należy dodać 24 mm.
- Podane tutaj wartości średnicy maksymalnej, długości i masy dotyczą tylko obiektywu.
- Nie można założyć soczewki makro 250D/500D, ponieważ nie ma rozmiaru, który pasuje do obiektywu.
- Nie można używać konwerterów.
- Fotografowanie z ekspozycją wielokrotną nie jest możliwe na niektórych aparatach* podczas korzystania z tego obiektywu.
* EOS R, RP, Ra, R5, R5C, R6
- Wszelkie podane wartości zostały zmierzone zgodnie ze standardami firmy Canon.
- Dane techniczne i wygląd produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

